



Association
Du Québec
à Compostelle

Pas à pas

Depuis un quart de siècle, ensemble vers Compostelle

Volume XXV Numéro 2 – Mai 2025

LE MOT DU PRÉSIDENT

Chers pèlerins, chères pèlerines, membres de l'Association

Alors que le printemps bat son plein malgré la météo tristounette, nous avons vécu une fin d'hiver des plus animées. Plusieurs journées de préparation, de Coups d'envoi dans les régions ainsi que des événements de reconnaissance des bénévoles en Montérégie, Laval Laurentides et Montréal ont eu lieu, chacune avec leurs saveurs régionales. En parallèle, des soirées d'information et de partage ont aussi enrichi notre calendrier.

Le 11 avril dernier, à Montréal, s'est tenu une rencontre du Conseil d'administration élargi avec quelque 25 personnes regroupant les membres du Conseil d'administration, les animateurs régionaux et les précieuses personnes ressources qui œuvrent souvent dans l'ombre, mais dont l'engagement est essentiel à la vitalité de l'Association.

Plusieurs sujets ont été abordés allant des suivis de dossiers, dont celui de la gestion et de l'amélioration de notre site Web, au rapport du comité des communications, et des marches. Il a aussi été convenu que

notre thème pour rappeler nos 25 ans d'existence sera pour la prochaine année :

Depuis un quart de siècle, ensemble vers Compostelle

Au plan international, une rencontre réunissant les diverses associations jacquaires du Canada, du Québec et des États-Unis, aura lieu à Vancouver du 15 au 18 mai prochain. Des représentants de la France et de l'Espagne assisteront à cette rencontre. Plus de 400 participants sont attendus! Le thème de la rencontre : « *Bridges of the Camino: Connecting Cultures and Hearts* » se veut un moment de réflexion et d'échange sur les grands enjeux du Chemin et nos pratiques communes.

Alors que mai s'installe, une certaine fébrilité nous habite à l'approche de nos prochains départs. Nous souhaitons que votre démarche soit à la hauteur de vos espérances et qu'elle vous permette de vivre pleinement cette expérience unique. À ceux et celles qui demeureront ici cet été, nous souhaitons une magnifique saison estivale.

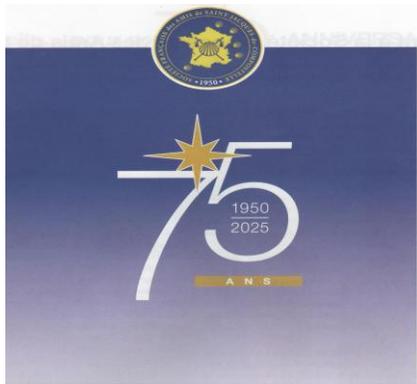
Buen Camino.

Ron McClatchie

NOS PARTENAIRES INTERNATIONAUX

Bon anniversaire à *la Société Française des amis de Saint-Jacques de Compostelle* qui célèbre 75 ans d'existence. En effet, depuis l'année 1950, des milliers de pèlerins ont bénéficié du soutien de cette organisation

Vos cousins et amis québécois, membres de *l'Association Du Québec à Compostelle*, qui célèbrent « seulement » 25 ans d'existence cette année désirent souligner cet événement important et souhaiter longue vie à votre Association.



DES NOUVELLES DE VOTRE ASSOCIATION

Le 11 avril dernier une rencontre du Conseil d'administration élargi avec quelques 25 personnes regroupant les membres du conseil d'administration, les animateurs des différentes régions et les personnes-ressources responsables de différents dossiers au sein de l'Association a eu lieu à Montréal

Plusieurs sujets ont été abordés dont la gestion et l'amélioration de notre site Web, le rapport du comité des communications, un code de sécurité uniformisé pour l'ensemble des régions pour nos activités de marche.

Il a aussi été convenu que notre thème pour la prochaine année qui marque nos 25 ans

d'existence sera « **Depuis un quart de siècle, ensemble vers Compostelle** ».



En après-midi, les participants ont eu le plaisir d'assister à une présentation de Guy Vermette et de Yves De Belleval, qui ont amorcé une réflexion sur la pérennité de notre Association et les enjeux qui nous attendent au cours des prochaines années. Lors de cette rencontre, Éliane Chabot, secrétaire de l'Association et représentante de la région de Montréal au CA, nous a informé qu'elle quittait ses fonctions. Nous la remercions sincèrement pour sa contribution et son énergie contagieuse au sein de l'Exécutif et du Comité d'animation régionale de Montréal. C'est Anne Bourgeois, également de Montréal, qui assurera l'intérim jusqu'à notre prochaine Assemblée générale annuelle en novembre prochain. Anne agira en tant que secrétaire du CA et de représentante régionale à ce même CA. Merci à Anne pour son engagement.

Enfin, nous tenons à remercier chaleureusement les bénévoles de la région de Montréal en particulier Denis Dumais, Anne Bourgeois et Éliane Chabot, pour l'organisation de cette belle journée. Un remerciement spécial également à Yvon Couturier pour sa précieuse contribution en tant que « maître d'hôtel » tout au long de l'événement.

Jean-Marc Darveau

Nous publions le deuxième article consacré à l'histoire de l'Association dans le cadre du 25^{ème} anniversaire. Après l'article sur les précurseurs, nous abordons aujourd'hui la fondation ainsi que les démarches préalables.

LA NAISSANCE DE L'ASSOCIATION

À la fin des années '90, le projet d'aider les futurs pèlerins trottait dans la tête de quelques Québécois revenus d'un chemin de Compostelle. Il n'y avait alors au Québec aucune source d'information structurée dédiée à venir en aide aux futurs pèlerins québécois.

Nous avons assisté à quelques initiatives locales dans différentes régions, entre autres dans l'Estrie, Laval-Lanaudière, Montréal, la Mauricie et Québec. Voici quelques exemples d'efforts déployés dans différentes régions avant la naissance de l'Association nationale.

En Estrie, Gérard Poulin et Bernard Desruisseaux ont organisé un souper avec des pèlerins ayant marché sur un chemin de Compostelle au cours des années '90. On a alors annoncé la création imminente d'une Association regroupant plusieurs régions.

En Mauricie, Claude Courau et Claude Bernier ont organisé des rencontres d'information portant sur les chemins de Compostelle.

A Québec, Paul Lacasse et André Doucet ont fondé « *De Québec à Compostelle* » qui a compté jusqu'à une centaine de membres. Paul est ensuite devenu co-fondateur de l'Association nationale « *Du Québec à Compostelle* »

A Montréal, Athéna Davis et Jean-Pierre Fourex ont animé des rencontres afin de diffuser des informations sur les chemins de Compostelle.



Montréal : Soirée d'information
Mai 1999.



La Mauricie : Le sigle utilisé lors des convocations



Région de Québec : Carte de membre de
« L'Association De Québec à Compostelle »

Ces différentes initiatives ont constitué les racines de ce qui allait devenir *l'Association du Québec à Compostelle*. En automne 1999, Claude Courrau de la région de la Mauricie a invité les représentants des cinq premières régions à unir leurs forces pour établir les bases de la future Association. Des réunions se sont déroulées au cours de l'année 2000 et les participants se sont partagé les responsabilités.



Réunion du comité qui a préparé la naissance de l'Association. De gauche à droite : Céline Ouellet, région de Québec; Yvan Lemay, Montréal; Bernard Houle, Lanaudière; Paul Lacasse, région de Québec; Gérard Poulin, Estrie; Jean-Pierre Foux, Estrie; Athéna Davis, Outaouais; Claude Courrau de la région Centre-du-Québec prenait la photo.¹

Ces démarches ont mené à la naissance de l'Association alors nommée « *Du Québec à Compostelle, association québécoise des pèlerins et amis du chemin de Saint-Jacques* » (AQPAC). Elle a eu lieu à Sherbrooke, le 28 octobre 2000. Un premier Conseil d'administration fut désigné lors de cette occasion dans lequel chaque région était représentée.

¹ La photo et les images précédentes ont été transmises par Paul Lacasse.



Le premier conseil d'administration, le 28 octobre 2000

De gauche à droite : Bernard Desruisseaux, Bernard Houle, Yvan Lemay (secrétaire), Gérard Poulin, André Houle, Lise Ouellet, Paul H. Lacasse (vice-président), Réal Leboeuf, Gaston Labonté (trésorier); Assis : Claude Courau (président). Photo : extrait du livre de Michel O'Neill², courtoisie de Yvan Lemay.

Par la suite, trois autres régions se sont ajoutées pour compléter le tableau qui est encore en fonction de nos jours. Il s'agit de la Montérégie, de l'Outaouais et de Lanaudière.



Un conseil d'administration national sur lequel les huit régions sont présentes

Ce fut le début d'une belle aventure qui se poursuit encore aujourd'hui.

Le prochain article traitera des documents qui constituent encore de nos jours les racines de l'Association. Des textes tels que la mission, les valeurs et le code d'éthique.

² O'Neill, Michel (2017). *Entre Saint-Jacques-de-Compostelle et Sainte-Anne-de-Beaupré. La marche pèlerine québécoise depuis les années 1990*. Québec, PUL, 253 pages.

DES NOUVELLES DE NOS MEMBRES

LA RÉCOLTE

Haïkus et photos : Monique Pagé

Un duo, Monique et Vilmont, un bout du *Camino francés*, de Burgos à Santiago. Voilà c'est un départ. Comme mon activité principale est l'écriture, naturellement j'ai récolté quelques haïkus sur le chemin. J'en partage ici quelques-uns avec vous, passionnés des *Caminos*.

Note : un haïku est un court poème (+ ou - 17 syllabes sonores) de l'instant.

RABÉ DE LAS CALZADAS

Battu par le vent
Un sol pauvre
Fleur à la boutonnière



DE RABÉ À HONTANAS

Rafales de pluie drue
Au plus beau de la Meseta
Scruter le sol

HONTANAS

Albergue du XIIe siècle
Murs peuplés de légendes
Ce soir dormir mieux

CASTROJEDIZ À ITERO

Le *camino*
Vent dans les voiles traverse
Le *covento* de *San Antón*



Ce Christ
Bras inlassablement ouverts
Fidèle au *Camino*



Au soleil
Entre deux champs de navets
Des Canadiens errants



ITERO DEL CASTILLO

Lever la tête
Sur le ciel immense
Lire sa ligne de vie



FRÓMISTA

Canal de Castilla
Un chemin d'eau
Mis à la retraite³



Sur le chemin
Même seul,
Se sentir « de la gang »



LÉON

Boucles d'oreilles
Croix ornées de 3 points noirs
Je porte gaiement ma croix

ASTORGA

Boutique des sports
Tuques et gants s'ajoutent au sac
Alléger nos craintes

RABANAL DEL CAMINO

Dortoir sans fenêtre
24 pèlerins
Humeurs de brume

Deux Japonaises⁴
Une mère sa fille et nous
Grands-parents d'un soir

³ WIKIPÉDIA: The canal was mostly used between 1850 and 1870 but competition with railways saw its use change to irrigation and for powering mills, in the latter part of the 19th century. Navigation ceased in 1959.

DE RABANAL à MANJARIN

Un arc-en-ciel
Tantôt lumineux tantôt éteint
J'arrête je repars

Soudain
Une nuée de pèlerins s'agglutinent
Cruz de Hierro⁵

MANJARIN

Loin de tous villages
Une roulotte café-dulces
Me rappelle mon père

EL ACEBO

Maison en ruine
Les pierres évadées laissent entrer
Les étoiles

MOLINASECA

Sur une grande pierre plate
Dos au sol tête enfiévrée
Ma déroute

CACABELOS

Nos cent questions
À une bénévole ravie
En prime des *dulces* faits maison



Villafranca : Gravier ou contourner la montagne

VILLAFRANCA

Enfin le soleil
Notre vigilance relâchée
6 km montagneux en prime

⁴ Elles se prénommaient Yuki et Yukina.

⁵ Cruz de ferro en galicien

AMBASMESTAS

À 600m d'altitude
Casa Cantadota en Galicie
Un petit Danemark

LAGUNA DEL CASTILLO

Queue d'ouragan Kirk
Gravir un à-pic
Devenu torrent

TRICASTELA

Yeux fermés
Sur un banc de pierre j'écoute
La voix du vent

DE TRIACASTELA À SARRIA

Papa maman
Pour le meilleur et pour le pire
Bercés par les saisons



SARRIA

Pèlerins tout neufs
Chaussures immaculées
Cellulaire à l'oreille

CAMPAGNE DE SARRIA

Vite une photo
Montée radieuse du matin –
Moins l'odeur de purin



Campagne près de Sarria

Le pèlerin guidé
Vers le champ de l'étoile
GPS jaune et bleu



Temps clément
Sur 22 kilomètres
J'oublie le poids du sac

PORTOMARIN

Menu du matin
Café con leche tortilla
Et flèches jaunes

MELIDE

Un pont romain
De nombreux *hórreos*⁶
Nos pas trop rapides

ARZUA

Auberge familiale
Des hôtes gentils et timides
Je pense à mon frère

SANTIAGO

Au son d'une *gaita*
Place de la cathédrale
Ressentir le mot fin



⁶ Greniers à grains

La région Mauricie et Centre du Québec

Le coup d'envoi

C'est avec un grand plaisir que nous avons tenu le 22 mars dernier notre Coup d'envoi 2025 chez nous. De voir partir nos pèlerins de la région pour le vieux continent nous réchauffe le cœur et nous permet de revivre à travers eux de beaux souvenirs.



Plus de 50 participants étaient présents pour saluer le départ de 14 pèlerins. Cette activité a été suivie d'un vin et fromage en bonne compagnie.

Encore une fois Buen Camino.

André Trudel

Une marche hivernale en Mauricie

Le 22 février dernier avait lieu la troisième édition de cette marche au parc de l'île Melville dans la municipalité de Shawinigan. La météo était idéale, tout comme les conditions de neige. Nous avons pu admirer la rivière Saint-Maurice une bonne partie du parcours. Nous étions 13 participants à venir braver le froid. Cette activité était suivie d'un bon repas au restaurant en bonne compagnie.

André Trudel



Des nouvelles de la Montérégie

En avril 2025, beaucoup d'activités se sont déroulées en Montérégie en plus des marches régulières d'entraînement des mardi et samedi.

Tout d'abord, le 6 avril, un déjeuner « reconnaissance des bénévoles » a eu lieu au restaurant L'Exo-C de Boucherville. Plus d'une trentaine de bénévoles étaient présents. Au programme : mimosa, déjeuner, gâteau, remise de bandanas et de certificats. L'atmosphère était à la fête et les bénévoles ont profité de ce moment de reconnaissance. La visite de Johanne Morin et de Ron McClatchie a été appréciée de tous.



Plusieurs bénévoles ont pu s'entretenir avec eux avec plaisir et en toute simplicité. Cette matinée festive qui mettait les bénévoles à l'honneur s'est avérée un franc succès !



Puis, le 9 avril, nous avons eu le plaisir d'assister à une conférence sur la *Via Francigena* en Italie. Plus de 120 personnes sont venues écouter les récits captivants des conférencières. Parmi ceux-ci, plusieurs venaient d'autres régions. Tous les aspects suivants ont été abordés : hébergements, balisage, nourriture, histoire, coûts, etc. Les photos présentées étaient magnifiques. Les participants ont beaucoup apprécié cette conférence qui donnait vraiment envie d'aller explorer ce chemin.



Comme cela se fait régulièrement en Montérégie, un déjeuner rencontre a aussi eu lieu le 17 avril. Seize personnes ont profité de cette matinée pour échanger et partager leur expérience des chemins.

Enfin, en collaboration avec les régions de Montréal et de l'Estrie, une marche de trois jours « Comme à Compostelle » s'est tenue les 25 (à Montréal), 26 (En Montérégie) et 27 avril (En Estrie). Le soleil n'était pas toujours au rendez-vous mais la bonne humeur était présente et les marcheurs ont pu s'entraîner dans le plaisir.

Eugénie Dubuisson

La région de Montréal

De nombreux pèlerins ont été en mesure de profiter de la journée du Coup d'envoi à Montréal. Une occasion pour recevoir des conseils de la part de membres expérimentés, d'échanger avec d'autres pèlerins prêts pour la grande aventure et, le clou de la journée, de recevoir la précieuse *Credencial*.



Un accueil chaleureux



Des conseils pratiques



De nombreux visages réjouis

Il faut également souligner la participation de Montréal à la marche de trois jours « *Comme à Compostelle* » décrite dans l'article précédent (la région de la Montérégie)

Photos fournies par Denis Dumais
Animateur de la région de Montréal

La région de Québec

Dessine-moi un Coup d'envoi!

Samedi le 8 mars dernier avait lieu le Coup d'envoi de la région de Québec. Près d'une soixantaine de personnes ont reçu leur *Credencial* au cours de cette journée festive. Sous le thème de « Dessine-moi un chemin », inspiré du livre *Le Petit Prince* d'Antoine de St-Exupéry. Vingt-cinq bénévoles se sont afférés à offrir un accompagnement chaleureux aux participants.



Les bénévoles

Avant de commencer les ateliers de discussions, Madame Johanne Morin une grande ambassadrice des chemins de Compostelle nous a enveloppés de ses

paroles. Pour ceux qui ne la connaissent pas; elle a occupé le poste de présidente de l'Association provinciale pendant 11 ans, jusqu'à l'automne 2024. Son implication et son dévouement permettent à l'*Association Du Québec à Compostelle* de rayonner en Europe, à la région de Québec de se faire reconnaître au national et à favoriser, pour les marcheurs québécois, l'accueil qu'il leur revient sur les chemins de Compostelle.

Sa présentation a atteint plusieurs futurs marcheurs personnellement et a permis de créer l'ambiance nécessaire à la réflexion sur le sens d'une telle démarche. Les participants ont eu l'occasion d'échanger en petits groupes avec de futurs partants sur un des chemins de Compostelle.

Tous étaient encouragés, par les animateurs de groupes, à imaginer leur prochain projet : ce qui les a incités à partir pour Compostelle, la préparation physique et psychologique, leurs attentes ou leurs appréhensions. Autant de thèmes autour desquels les participants ont eu l'occasion d'échanger et parfois, de trouver des réponses ou à tout le moins, de poursuivre leur réflexion personnelle.



Le petit Prince et le renard

A la suite de cet échange, quatre témoignages touchants livrés par des personnes ayant récemment parcouru un chemin ont été présentés aux participants. Toujours inspiré de l'œuvre de St-Exupéry, comme le petit Prince qui fait des

rencontres particulières tout au long de l'histoire. Les présentateurs nous ont raconté, tout simplement, celles qui les ont marqués. Les trois premiers pèlerins nous ont parlé des gens rencontrés lors de leurs routes ;

Un voyage qui au départ ne semblait pas pour elle et qui lui a permis de rencontrer des inconnus qui deviendront des amis fidèles, **la magie des Rencontres**

Des étrangers qui se greffent à un, deux, trois repas cuisinés dans un mélange de langues différentes. Il a appris à les connaître lors des partages, ce qui lui a permis de découvrir et d'apprivoiser des parties aussi de lui-même, **la Rencontre des autres.**

Une pèlerine qui a vécu les mêmes choses qu'elle et qui lui permet de comprendre ce qui lui arrive et lui montre qu'elle n'est pas toute seule à vivre des choses difficiles et à passer au travers, **la Rencontre dont elle avait besoin**

La quatrième présentation a été chantée. Accompagné au piano par l'autrice. Une démonstration de talent et un témoignage de son vécu et des leçons apprises sur le chemin de Compostelle, **le chant El Camino.**

Arrive enfin le moment tant attendu, la remise individuelle des *Credenciales* et le cérémonial l'entourant. Chaque futur pèlerin, déjà identifié avec un foulard, était invité à venir sur la tribune pour chercher le précieux document ainsi que différents cadeaux offerts par l'Association. Une photo individuelle devant une borne et la bannière suivait le tout. Enfin, la chorale *Chant libre* a complété la cérémonie en interprétant le traditionnel chant «*Ultreïa*». C'est avec beaucoup de fierté, mieux préparés pour réaliser leur projet et

déterminés à réussir que chacun a terminé cet après-midi bien rempli.



Les pèlerins, cuvée 2025

Une belle rencontre enrichissante qui s'est continuée par un apéro et des hors d'œuvres. Cette année, lors de ce pot de pèlerins nous avons également levé un verre pour souligner les 25 ans de *l'Association Du Québec à Compostelle*. Pour cette occasion Christian Beaumont nous avait réservé une surprise de taille : une fontaine à vin à l'image de celle d'*Irache*, retrouvée sur le chemin Francés.



Devant « La fontaine d'Irache »

La journée s'est terminée par un souper collectif partagé dans une joyeuse ambiance. Les sourires qui rayonnaient sur de nombreux visages lors du départ de chacun reflétait la réussite de cette journée de remise. C'est maintenant le temps pour les receveurs de *Credencial*, ce passeport de pèlerins si précieux, de continuer ce qu'ils viennent de commencer en partant sur les chemins de Compostelle. Buen Camino!

Lucie Levasseur

Coordonnatrice du Coup d'envoi.

LE TOUR DE L'ISLE-AUX-COUDRES

Le 3 mai dernier, près de 700 participants ont participé au traditionnel Tour de l'Isle-aux-Coudres. Une température idéale a permis de bien profiter de cette marche de 23 kilomètres encadrée par plusieurs bénévoles.



On se donne rendez-vous le 2 mai 2026 pour participer à la prochaine édition

SUR NOTRE CHAÎNE YOU TUBE

Le pèlerinage au Moyen-Âge

Comment vivait-on le pèlerinage à Compostelle au Moyen-Âge ?

C'est la question à laquelle tente de répondre François Lépine dans une présentation Power Point intitulée « 1488, Jean de Tournai part pour Compostelle » que vous trouverez sur le site YouTube de l'Association.

<https://youtu.be/YZbC6mJacPU>

Il s'agit d'une conférence tirée du livre *Le voyage de Jean de Tournai* publié par Madame Péricard-Méa aux éditions La Louvre en 2012. Cette publication reprend le texte du récit d'un bourgeois qui raconte son pèlerinage à Rome, Jérusalem et Compostelle en 1488-1489.

Cette présentation décrit une section du parcours de Jean de Tournai débutant au moment où il franchit les Alpes en hiver à partir de l'Italie jusqu'à son retour dans sa ville à Valenciennes, en France, après avoir visité plusieurs lieux saints comme Saint-Maximin, Saint-Antoine l'Abbaye et Compostelle.

L'objectif de cette conférence est d'essayer de montrer les différences de perception entre ce que vit le marcheur actuel et ce que le pèlerin du Moyen Âge ressentait. Quelles routes a-t-il pris? En quoi ces chemins ressemblent à ceux que nous assumons être les « authentiques » chemins de Compostelle ?

Quelle était la longueur des étapes ? Qu'a-t-il vu dans ces différents sanctuaires, et qu'est-ce que le pèlerin d'aujourd'hui voit dans ces mêmes lieux ?

Vous verrez les différences et les similitudes entre le présent et le passé et, bien qu'il soit difficile de ressentir l'émotion que Jean a pu éprouver en voyant et en touchant ces reliques, vous constaterez que les pieds des marcheurs actuels vivent la même expérience que ceux des anciens pèlerins !

François Lépine

La présentation de François Lépine a eu des échos en Europe. Philippe Demarque de l'Association Des amis des chemins de Compostelle du nord nous a fait parvenir les textes suivants. [Les Amis des Chemins de Compostelle du Nord](#)

Je viens de prendre connaissance avec beaucoup d'intérêt du reportage sur votre chaîne YouTube, réalisé par votre adhérent François Lépine.

Le hasard, la providence ou un " petit déclic" incroyable m'a permis de consulter ce fameux " guide de Jean de Tournai ". Ce précieux document (et le testament de Jean) dorment paisiblement dans le coffre de la bibliothèque municipale de Valenciennes.

Un simple coup de fil au bibliothécaire m'a permis d'en prendre connaissance, de le toucher et en tourner (avec précaution) les pages. Cet après-midi fut fort émouvant.

François développe la partie méridionale du pèlerinage de Jean de Tournai, personnellement c'est son départ vers Mons et Anvers et son retour par la voie de Tours qui m'ont intéressé. Vous trouverez ci joint un entretien (fictif) de notre ami Jean de Tournai,

Cet entretien (et pas Interview) comporte quelques approximations dont François voudra bien m'excuser, j'ai "coupé les coins ronds" pour faire passer les idées essentielles.

Avec toute mon amitié pour les pèlerins québécois (et les autres aussi)

Philippe Demarque

Entretien fictif avec Jean de Tournai

Bonjour Jean : Vous revenez de Compostelle ? Comment allez-vous ?

Ma foi fort bien, mon pèlerinage vers Rome, puis Jérusalem, et St-Jacques de Compostelle s'est bien déroulé. J'ai mis deux ans à peine, ce qui à mon âge est satisfaisant. Je viens de dépasser l'âge de 60 ans quand même ! Avant de partir j'avais rédigé mon testament, vous avez pu d'ailleurs le lire à la bibliothèque de Valenciennes. Ma foi, mes pieds et ma tête ont bien tenu.



Valenciennes en 1560

Mais qui êtes-vous mon ami Jean ?

On m'appelle Jean de Tournai, et j'habite Valenciennes, je suis *sayetteur*, aujourd'hui on dirait négociant en tissus. Souvent on précise : bourgeois de Valenciennes, je fais partie effectivement de cette classe sociale, mon frère est abbé et proche de notre souverain Charles Quint.

Je suis né vers 1430, la date n'est pas précise. J'aime la découverte et les rencontres. Je parle évidemment français avec une pointe d'accent ch'ti, un peu le latin et l'italien, mais surtout je sais compter. Dans mon métier c'est important.

Vous avez le projet d'écrire un guide décrivant votre chemin ?

Effectivement J'ai rédigé de nombreuses notes tout au long de mon itinéraire. Un de mes neveux va s'en servir pour rédiger, après mon décès un guide du chemin, une sorte de Miam Miam Dodo entrecoupé de prières, d'oraisons et de considérations personnelles.

Mais n'anticipons pas ! J'ai soigneusement noté beaucoup d'indications utiles aux pèlerins.

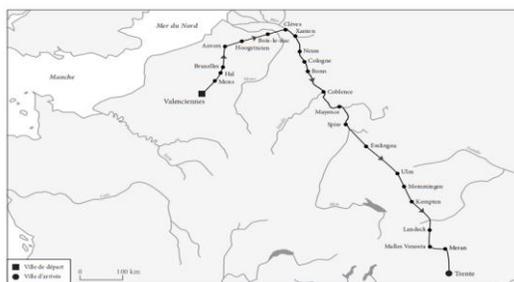
Certaines eaux de rivières sont bonnes pour les chevaux et je connais un forgeron qui fabrique d'excellents clous pour les

chaussures. Je doute que mes informations soient encore utiles pour vous, mais j'ai aussi de bonnes adresses d'auberges avec des hôtesseS chaleureuses et d'autres à éviter si possible.

Comment vont les affaires en ce moment et quel a été votre itinéraire ?

C'est difficile, il y a toujours des guerres et des batailles entre les bourguignons et le roi de France, ça n'est pas simple. C'est pourquoi au lieu de descendre vers le sud en direction de Rome, Jérusalem, et Santiago je suis remonté d'abord vers le nord.

En partant de Valenciennes je suis passé par Mons, pour arriver quelques jours plus tard à Anvers. Mes relations commerciales ont grandement favorisé mon pèlerinage, j'ai pu échanger des lettres de crédit, l'ancêtre de vos traveller's check pour financer mon voyage.



Trajet du voyage « Aller »

A Anvers j'ai dormi à l'auberge « L'Ange » vous connaissez cette auberge Philippe ? Bien sûr *De Angel*. On y sert toujours la même bière locale « *de Koninck* » dans des verres qu'on appelle des *Bolleke*, c'est une bière ambrée claire avec un joli col de mousse blanche. Six siècles plus tard cette auberge existe toujours, il n'y a plus de pèlerin mais plutôt des marins en escale.

Après Anvers je suis descendu vers le sud en suivant le Rhin, traversant de nombreux comtés et duchés en m'acquittant à chaque

fois d'un droit de passage, presque une rançon.

J'ai franchi les Alpes au mont Genève. Je suis arrivé à Rome puis à Venise, où j'ai embarqué pour la Terre sainte, que j'ai abordé à Jaffa. Au retour, j'ai regagné l'Italie par le port de Bari, pour me rendre ensuite dans le sud de la France et j'ai poursuivi mon voyage jusqu'à Compostelle. Je suis rentré chez moi en suivant ce que vous appelez « la voie de Tours » en passant par le pays Basque et Paris.

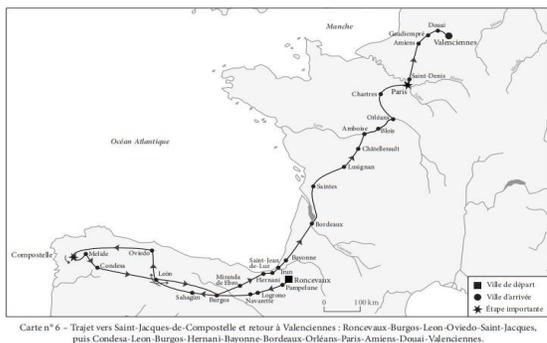
Je suis fort aise d'avoir retrouvé le beffroi de ma bonne ville de Valenciennes et mes affaires.

Quelles ont été les principales difficultés ?

En ce milieu du XV^e siècle les temps sont troubles, de nombreux seigneurs locaux veulent régner sur leurs domaines respectifs et les pèlerins sont souvent soumis aux péages divers. Par exemple à Foix j'ai dû payer un *Ardi* pour chaque pièce d'or que je possédais et à Saint Palis un jacquet par pièce d'or. De nombreuses monnaies co-existent au sein d'une même contrée et sont différentes à chaque ville rencontrée. Heureusement ma pratique commerciale m'a permis de surmonter ce problème de change continu.

A part ça j'ai gravi le *Cebrero* au retour ; il y avait de la neige évidemment, et à Saint Jacques de Compostelle il pleuvait comme souvent dans ces contrées. Lisez donc mon guide vous en saurez un peu plus sur mes pérégrinations.

Merci Jean de Tournai, vous nous avez quitté à la fin du XV^e siècle mais votre mémoire est toujours vivante.



Trajet du voyage « Retour »

Plusieurs membres de notre Association ont pu consulter votre manuscrit original à la bibliothèque de Valenciennes grâce à l'obligeance de Mr Guillaume Brockaert responsable des archives municipales. Un grand moment d'émotion.

Si nos lecteurs souhaitent mieux vous connaître nous leur conseillons la lecture du livre de Mmes Denise Péricard Mea et Fanny Blanchet. Celles-ci ont transcrit en français moderne le *récit des voyages et pèlerinages de Jean de Tournai, 1488-1489*, le rendant ainsi plus accessible. On trouve également le récit complet sur le Web.

Philippe Demarque



NOTRE CHAÎNE YOU TUBE



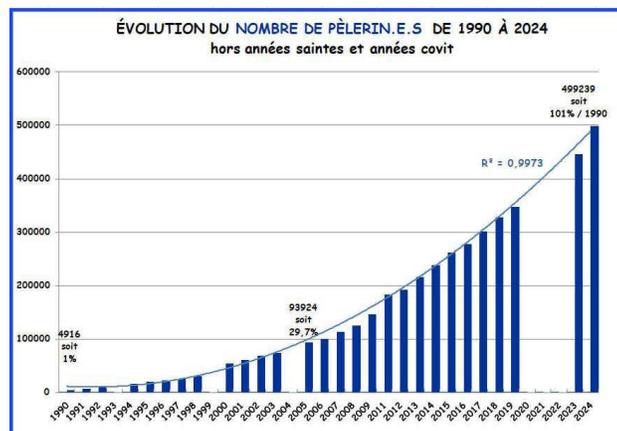
La chaîne YouTube de l'Association vous permet d'avoir accès à plus d'une centaine de présentations réalisées dans les différentes régions et portant sur plusieurs volets de l'expérience pèlerine. De nouvelles vidéos sont ajoutées régulièrement.

Vous pouvez y accéder directement au moyen du lien suivant :

[Chaîne YouTube de l'Association Du Québec à Compostelle](#)

TOUJOURS PLUS D'ARRIVÉES À SAINT-JACQUES-DE-COMPOSTELLE

Le nombre de *Compostellas* remises lors de l'arrivée à Santiago est en constante augmentation. En 2024 le nombre record de 499 239 a été atteint.



NOUVELLES NORMES D'ATTRIBUTION DE LA « *COMPOSTELLA* »

Le texte suivant nous a été envoyé par un collègue belge, monsieur Pierre Swallus que nous remercions.

pierre.swallus@verscompostelle.be

Les conditions pour recevoir la *Compostela* ont été modifiées de manière assez discrète. Suffisamment discrète pour être passée presque inaperçue.

Ces changements concernent la distance et le chemin à parcourir pour l'obtenir

Précédemment les piétons et les cavaliers devaient avoir parcouru au moins les 100 derniers kilomètres, dans la nouvelle réglementation les conditions sont un peu plus compliquées. Voici la traduction en français du texte de l'Office des pèlerins de Compostelle.

Conditions requises pour recevoir la *Compostella*:

Pèlerinage à pied ou à cheval: avoir parcouru 100 kilomètres continus vers Saint-Jacques sur le même itinéraire que ceux identifiés dans le système informatique du Centre international d'accueil des pèlerins, la dernière étape pour compléter le nombre de kilomètres sera au moins, celle immédiatement avant d'arriver à la cathédrale.

Si le pèlerin commence son voyage hors d'Espagne par l'un des itinéraires identifiés dans le système des Centres d'accueil des pèlerins internationaux, le nombre de kilomètres continus sur le territoire national espagnol ne sera pas inférieur à 70 kilomètres.

Une première remarque: les itinéraires identifiés par le système informatique du Centre d'accueil des pèlerins ne sont mentionnés nulle part.

Comment comprendre ce texte ?

Tout d'abord que ce ne sont plus les 100 derniers kilomètres qu'il faut avoir parcourus mais au moins 100 kilomètres sur n'importe quel chemin en Espagne et parcourir comme dernière étape celle arrivant à Compostelle.

On peut donc par exemple marcher de Roncevaux à le *Logrono* (une centaine de kilomètres) puis rejoindre par train ou par bus la localité *d'Arca* et marcher la dernière étape pour rejoindre Santiago. Ou bien faire n'importe quel tronçon d'une centaine de kilomètres sur un chemin espagnol puis rejoindre le lieu de départ d'une dernière étape avant Compostelle et parcourir cette dernière étape.

Mais, si on commence par marcher sur un chemin hors Espagne, peu importe le nombre de kilomètres parcourus il faudra au moins marcher 70 kilomètres en Espagne dans la dernière étape avant Saint-Jacques.

Cela signifie très clairement que les kilomètres marchés en France ou au Portugal n'ont pas la même valeur que les kilomètres marchés en Espagne. Difficile à comprendre cette discrimination entre les différents kilomètres et les différents chemins suivant qu'ils soient espagnols ou qu'ils soient autre.

Pourquoi faire simple quand on peut faire compliqué...

Pierre Swallus

**DATE DE TOMBÉE
DE LA PROCHAINE ÉDITION**

Nous vous invitons à faire parvenir vos articles et photos au plus tard **vendredi le 13 juin**

Que ce soit un témoignage, un résumé de votre expérience compostelle, des photos, nous espérons recevoir des nouvelles de vous en grand nombre.

Au plaisir de vous lire



Ont collaboré à la présente édition :

Jean-Marc Darveau
Philippe Demarque
Eugénie Dubuisson
Denis Dumais
François Lépine
Lucie Levasseur
Patrick Loret

Ron McClatchie
Johanne Morin
Pierre Morin
Monique Pagé
Pierre Swallus
André Trudel

Pour suivre votre Association :

Vous pouvez suivre les informations concernant votre Association grâce au site internet :

<https://www.duquebecacompostelle.org>

À la page Facebook :

<https://www.facebook.com/duquebecacompostelle/>

Et sur la chaîne You Tube :

[Chaîne YouTube de l'Association Du Québec à Compostelle](#)



Le phare du Finistère au kilomètre zéro

***Depuis un quart de siècle,
ensemble vers Compostelle***

